



People's Democratic Republic of Algeria
Ministry of Higher Education and Scientific Research
Kasdi Merbah Ouargla University
Faculty of Letters and Languages
Department of Letters and English Language
Lab-LEFEU



The First International Conference on the Reality of The Linguistic Policy in the World (ICRLPW)

Between Perspectives and Challenges: Reinvestigating the Reality of English Language
May 23-24, 2021-Ouargla, Algeria

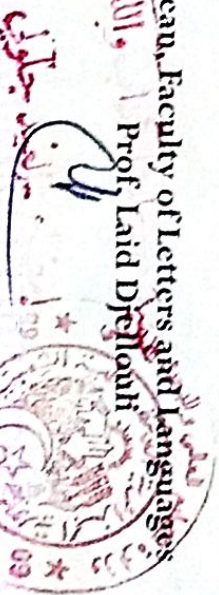
Certificate of Participation

This certificate is awarded to
Dr Fayçal SAOUDI
Khenchela University

for the paper titled
The rising of English and the Language Conflict in Post-Hirk Algeria: Attitudes and Stances among Algerians

Conference Chair
Dr. Mohamed Seghir Halimi

Dean, Faculty of Letters and Languages
Prof. Laid Djellouh





PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA

Kasdi Merbah Ouargla University

Faculty of Letters and Languages

Department of Letters and English Language



THE FIRST INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE REALITY OF THE LINGUISTIC POLICY IN THE WORLD

**Between Perspectives and Challenges:
Reinvestigating the Reality of English Language**

May 23-24, 2021–Ouargla, Algeria

CONFERENCE PROGRAM



<https://www.univ-ouargla.dz/icrlpw/>



icrlpw@univ-ouargla.dz

Day one: *Sunday, Mai 23*

Link		
Moderator: Dr. Khaoula HAKOUM , <i>Ouargla University</i>		
8.30 – 8.45	OPENING CEREMONY	Welcome Remarks Opening Holy Quran recitation
8.45 - 9.00	INAUGURATION	<p style="text-align: center;">Introductory Speech by: <i>Prof. Laid Djellouli, Dean of the Faculty of Letters and Languages</i> as An Honorary chair</p> <p style="text-align: center;">Inauguration Speech by: <i>Prof. Mohammed Tahar Halilat, Rector of Kasdi Merbah University, Ouargla</i> as An Honorary chair</p>
9:00 – 9:20	KEY NOTE SPEECH	Dr. Carolyn Calloway-Thomas , <i>Indiana University Bloomington, Indiana U.S.A.</i> Uses: Tropes of Identity, Racism, and Repetition in Black American Culture
9:20 – 9:25	MODERATOR (organizational remarks)	

SESSION I	Theme: Academic Writing and English Language Teaching
Time	Chairperson: Dr. Touria DRID, Ouargla University
9:30 – 9:45	1- Dr. Farida LEBBAL , <i>Batna 2 University</i> & Zouhir ABDESSELAM , <i>Batna 1 University</i> Academia and the Policy of Intellectual Citizenship Revisiting the Mission of the Humanities in Higher Education
9:45 – 10:00	2- Dr. Touria DRID , <i>Ouargla University</i> The Shift from Uniformity to Disciplinarity in Academic Writing and its Instructional Implications
10:00 – 10:15	3- Dr Nadia GHOUNANE , <i>Saida University</i> The Use of Gardner’s Multiple Intelligence Theory to Develop Students’ Note taking in Writing the Literature Review Section. The Case of First-Year EFL Master Students at Saida University
10:15 – 10:30	4- Amina ABDELHADI , <i>Tiaret University</i> English language and Scholarly Publication in International Scientific Journals: Is it high time for the end of English as a Second Foreign Language in Algeria?
10:30 – 10:45	5- Dr. Radia BOUGUEBS , <i>ENS “Assia Djebar”, Constantine</i> & Dr. Nadia IDRI , <i>Bejaia University</i> Fostering Critical Thinking Skills via a Flipped Learning Approach to a Writing Course Design Teachers’ and Students’ Perception
10:45 – 11:00	Debate

SESSION 2	Theme: Literature in EFL Classes
Time	Chairperson: Dr. Khaoula HAKOUM, Ouargla University
11:00 – 11:15	1- Dr. Adaora Lois ANYACHEBELU, Lagos University Code-Switching and Code-Mixing Beyond Stylistics: A Study of Two Igbo Novels
11:15 – 11:30	2- Khaoula HAKOUM, Ouargla University The Need of Critical Language Awareness in The EFL Literature Class.
11:30 – 11:45	3- Mrs. Nour El Houda Baazizi, Ouargla University The Significance of Teaching Postcolonial Literature to Postcolonial Readers
11:45 – 12:00	4- Dr. Hicham SOUHALI, Batna 2 University & Nadia IDRI, Bejaia University Online Teaching of Literature during the COVID 19 Crisis Early Experiences' Feedback
12:00 – 12:15	5- Ms. Wafa MEKHAZANIA, Ouargla University & Dr. Mohammed Seghir HALIMI, Ouargla University Rewriting Afro-American Women: Identity Pursuit and Self-ascertaining in Morrison's Sula
12:15 – 12:30	6- Dr. Nawel OUHIBA, Saïda University & Dr. Latéfa BESSADET, Saïda University Shifting Towards a Social Constructivist Approach in Teaching Literature within EFL Context
12:30 – 12:45	7-Dr. Ebele Eucahria OKAFOR, Lagos University Igbo language Expressions in Ezenwanebe's Shadows on Arrival
12:45 – 13:00	Debate
13:00 – 13:15	Lunch Break

SESSION 3	Theme: Critical Thinking and English Language Teaching
Time	Chairperson: Dr. Nawal DIB, Ouargla University
14:00 – 14:15	1- Ms. Amal LAKEHAL, Khenchela University & Dr. Ahmed BASHAR, Biskra University Integrating Critical and Creative Thinking in EFL Classroom: Challenges and Restrictions
14:15 – 14:30	2- Dr. Nawal DIB, Ouargla University Fostering Foreign English Learners' Critical Thinking through Flipped Classroom
14:30 – 14:45	3- Ahlam BOUGUELMOUNA, Ouargla University & Dr. Halima BENZOUKH, Ouargla University Implementing the Task-Based Learning Approach to Enhance EFL Students' Critical Thinking
14:45 – 15:00	4- Karima ACHOURI, Biskra University Using the Socratic Seminars in Writing Classrooms: A Possible Strategy to Enhance the Students' Critical Thinking Skills
15:00 – 15:15	5- Dr. Ibtissam Touhami, University Center of Aflou The Pedagogy of Skills and the Threshold theory at the service of Criticality and Creativity
15:15 – 15:30	Debate

SESSION 4	Theme: Translation and Knowledge Production
Time	Chairperson: Dr. Ahmed Noureddine BELARBI, <i>Ouargla University</i>
15:30 – 15:45	1- Lina Roumaissa FERAGUENA, <i>LeFEU-Ouargla University</i> & Dr. Abdelkader BELGUERNINE, <i>Tlemcen University</i> Discourse Analysis as a Method of Literary Translation
15:45 – 16:00	2- Lazhar SADOUKI, <i>Ouargla University</i> & Dr. Ahmed Noureddine BELARBI, <i>Ouargla University</i> How Primordial is to Be an In-house native translator
16:00 – 16:15	3- Abdelkader BELGUERNINE, <i>Tlemcen University</i> Translation in the Multilingual Era. The case of multilingual institutions
16:15 – 16:30	4- Mohamed KOUDDED, <i>Ouargla University</i> Translating into English as a Road to Academic Excellence Constraints of the Algerian Context
16:30 – 16:45	Debate

Day two: *Monday, Mai 24*

SESSION 5	Language Education Policy (A)	ESP in the Algerian Context (B)
Time	Chairperson:	Chairperson: Dr. Halima BENZOUKH, Ouargla University
9:00 – 9:15	1-Nduwimana ARCADE, <i>ENS du Burundi</i> English in a Multilingual Burundi: A Reflection on what the Linguistic Policy Says and what the Reality Shows	1-Mrs. Hassiba KHERROUBI, <i>LeFEU-Ouargla University</i> & Dr. Halima BENZOUKH, Ouargla University Teachers' Vision on Designing an ESP Course for Petroleum Engineering Students at Kasdi Merbah University-Ouargla-Algeria
9:15 – 9:30	2-Najla Lilya JABALLAH, <i>University of Limerick-Ireland</i> & Abdelbasset DOU, <i>Mostaganem University</i> English as a Medium of Instruction in the Algerian University: A Policy or a Mere Vision?	2-Mohammed Naoua, <i>El-Oued University-Algeria</i> Conceptual Framework for Assessing Digital: Communicative Competence in ESP Contexts
9:30 – 9:45	3- Dr. Sabrina BAGHZOU, <i>Khenchela University</i> Teaching English in the Algerian Primary Schools Benefits and Challenges	3-Taoufik DJENNANE, <i>Tlemcen University</i> Family Foreign Language Policy. English for Pre-school Children in Private Language Teaching Institutions
9:45 – 10:00	4- Dr Fayçal SAUDI, Khenchela University The Rising of English and the Language Conflict in Post-Hirak Algeria: Attitudes and Stances among Algerians	4- Dr. Farid CHAIRA, Oum El Bouaghi University Language Policy and ESP Teaching in Algerian Tertiary Education
10:00 – 10:15	5- Haroun MELGANI, <i>Oum El Bouaghi University</i> Growing up Multilingual: Parents' Attitudes towards Multilingual Education Policy in Algeria	5-Youcef BENAMOR, <i>Tiaret University</i> Reflections on the Practicability of University: Constructivist Learning in the Workplace
10:15 – 10:30	6-	6-Nassima Kaid, <i>Djillali Liabes University-Algeria</i> The Use of Podcasts in ESP Teaching: A tool to Enhance Algerian students' communication
10:30 – 10:45	Debate	

SESSION 6	Teachers' Training and TEFL (A)	(B)
Time	Chairperson: Dr. CHELBI Rym Ghosn El-Bel, Ouargla University	Chairperson: Dr. Fouzia GUERROUDJ, Ouargla University
10:45 – 11:00	1- Soror Oumeddour, Khenchela University The Twenty-first Century Innovative Teachers' Training	1- Zohra GHANI, Ghardaia University Critical Discourse Analysis: An Approach towards Critical Learning Enhancement
11:00– 11:15	2- Rym Ghosn El-Bel CHELBI, Ouargla University The Correlation between Motivational Teaching Strategies and Self-Efficacy among Foreign Language Learners	2- Qwider LARBI, Oran 2 University Critical Discourse Analysis at the Service of Raising ESP Learners' Communicative Competencies: Theoretical Issues and Practical Insights
11:15– 11: 30	3- Hanane SAIHI, Biskra University Professional Development of English Language Teachers Present Situation of Biskra University	3- Fouzia GUERROUDJ, Ouargla University Critical and Creative Thinking in the EFL/ESL Classrooms
11:30 – 11:45	4- Asma NESBA, El-Oued University Promoting the Continuous Professional Development in the Algerian EFL Context	4- Fatima DOUADI, University of Mohamed El-Bachir El-Ibrahimi-Bordj Bouarreridj, Algeria The Implementation of Intercultural approach in the Algerian Universities
11:45– 12:00	5-Mr. Hicham ABDELOUAFI, Universitat Internacional de Catalunya & Miss. Atika DEHIMECHE, Université of Jean Jaurès Toulouse II The Role of Songs in Improving University Learners' Vocabulary and Pronunciation in French and English	5- Embarka ELOTTRI, Laghouat University Investigating the Accessibility of the Algerian e-learning Platform Moodle for EFL Learners at Amar Telidji University
12:00– 12:15	6- Mohamed RAFIK FADEL, Constantine 1 University Promoting Soft Skills within a Competency Based Teacher Education Framework: Think it up, and Innovate!	6-Dr. Mohammed GHEDEIR BRAHIM, El-Oued University Raising EFL Teachers' Awareness towards the Necessity and Importance of Integrating Intercultural Competences in English Language Teaching. The Case of EFL Teachers at the University of El-Oued, Algeria
12:15– 12: 30	7- Dr. Amina OMRANI, Ouargla University The Challenges of Implementing Cooperative Learning Instruction in The EFL University Classroom	7- Khaled BELARBI, Tiaret University & Dr. Ammar BENABED, Tiaret University English Language Teaching and Its Relation with Intercultural Communication
12:30 – 12:45	Debate	

SESSION 7	(A)	(B)
Time	Chairperson: Dr Malika KOUTI, Ouargla University	Chairperson: Fouzia BAHRI, Ouargla University
14:00 – 14:15	1-Dr Malika KOUTI, Ouargla University Comprehending Written Discourse in an EFL Classroom	1-Sihem BOUBEKEUR, Saida University & Chahrazede MOURI, Saida University Innovative Teachers' Training and Online Learning
14:15 – 14:30	2-Dr. Sabrina SAIGHI, Ouargla University Developing the Reading Skill: a discourse- based approach	2-Fouzia BAHRI, Ouargla University The Development of Blended Learning in EFL Teaching Is it a pain or a gain
14:30 – 14:45	3-Mouna FETHIZA TEDJANI, El Oued University Youstra SEDDIKI Ouargla University Discourse Analysis in EFL context. The case of Writing Skill	3-Yacine MOULAI HACENE, Tiaret University & Mohammed ELHADI BENHAMMOU, Mostaganem University Plagiarism Revisited: Sensitizing Algerian Students' Awareness against Academic Dishonesty
14:45 – 15:00	4-Hadjer ZEBBOUCHI, Biskra University & Dr. Ahmed BASHAR, Biskra University Metacognitive Skills Involved in Comprehension Monitoring during Reading Digital Texts	4- Dr. Ahmed BASHAR, Biskra University What Assessment Models for 21st C. Tertiary Education in Algeria?
15:00 – 15:15	5-	5- Haifa BAFFI, LeFEU-Ouargla University & Dr. Halima BENZOUKH, Ouargla University The Representation of Culture in the EFL Algerian Textbook at Secondary School
15:15 – 15:30	Debate	

SESSION 8	
Time	Chairperson:
15:30 – 15:45	1- Asma BELMEKKI , <i>Khenchela University</i> Investigating the Use of Mother Tongue in EFL Classes of Secondary Schools in Algeria: Teachers' and Learners' Perceptions
15:45– 16:00	2- Sabria OULD SI BOUZIANE , <i>Mostaganem University</i> It Is High Time Teachers Thought about Writing Differently in the Classroom: A Shift from Product-Based Approach to Process Based Approach
16: 00 – 16:15	3- Raihana FOURAR , <i>LeFEU-Ouargla University</i> Dr. Ahmed BASHAR , <i>Biskra University</i> Revisiting the Effect of Semantically Non-transparent Phrasal Verbs on Writing
16:15 – 16:30	4- Mrs. Hind BAADACHE , <i>Biskra University</i> & Dr. Ahmed Chaouki HOADJLI , <i>Biskra University</i> Highlighting Data Collection Methods and Analysis Procedures in Interlanguage Pragmatics Research Revisiting a Selected Literature Review
16: 30 – 16:45	Debate

Closing session

Time	Conference recommendations	
16:45 – 17:00		Dr. Mohamed Seghir HALIMI

**FIRST INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE REALITY OF THE LINGUISTIC POLICY IN
THE WORLD.**

**PERSPECTIVES AND CHALLENGES:
REINVESTIGATING THE REALITY OF ENGLISH LANGUAGE
MAY 23-24, 2021 – OUARGLA, ALGERIA**

***The Rising of English and the Language Conflict in
Post-Hirak Algeria: Attitudes and Stances among
Algerians***

By Dr Fayçal Saoudi

Associate Professor (MCB)

Abbas Laghrour University – Khenchela – Algeria

Email: faycal.saoudi@univ-khencehla.dz

Mobile: 0798113877



Introduction

- ▶ Algeria's linguistic landscape is **diverse**
- ▶ Today, four languages are in serious contact in the country: **Arabic, Tamazight, French, and English** (Benrabeh, 2014; Belmihoub 2018)
- ▶ **Language conflict**: when people try to impose and promote a tongue over another in their community (confrontation, rivalry) = '**language war**' (Benrabah, 2013)
- ▶ Language Conflict in Algeria is threefold: **Arabic vs Tamazight / Arabic vs French / French vs English** (Benrabah, 2014)



Research Problem

As stated by Benrabeh (2013, 2014), the language conflict has always been shaped by major events in Algeria:

- The Colonial Period : Frenchification
- The post-colonial period: Arabisation (de-Frenchification)
- The 1980s berber movement: call for promotion and officilization of Berber
- Late 1980s and early 1990s economic boost: English entering Algeria



The Current Conflict: Algeria's Hirak Protest of 2019

Al-Hirak of 2019: a history-changing event that raised crucial ideological issues

Protest against French and Call for English as its alternative in Algeria/ The people's demand (Aljazeera, July 2019)

Official institutions: promotion of English at the expense of French (Aljazeera, July 2019)

Ministry of Higher Education: Online questionnaire on Implementing English as SL at university – 94% were with the proposal (Bensouiah, 2019)



Nature and Objectives of the Study

- A QUALITATIVE, EXPLORATORY STUDY
- SHEDS SOME LIGHT ON THE CURRENT LANGUAGE CONFLICT IN POST HIRAK ALGERIA THROUGH A SPECIFIC ANGLE:
 - ATTITUDES AND VIEWS OF PROFESSORS AND M2 STUDENTS AT THE ENGLISH DEPARTMENT, ABBAS LAGHROUR UNIVERSITY
 - FOCUS ON THE DOUBLE CONFLICT: ARABIC ← FRENCH → ENGLISH
- TOUCHES UPON:
 - WHAT ATTITUDES DO THEY HAVE TOWARDS THE STATUS OF FRENCH IN ALGERIA VIS-À-VIS ARABIC?
 - HOW DO THEY PERCEIVE AND REACT TOWARDS THE IMPLEMENTATION PROMOTION OF ENGLISH AS AN ALTERNATIVE TO FRENCH?



Method

POPULATION

PROFESORS AND SECOND YEAR MASTER'S STUDENTS, DEPT OF ENGLISH, ABBAS LAGHROUR UNIVERSITY (19 TEACHERS/137 STUDENTS) – ACADEMIC YEAR 2019-2020

SAMPLE

16 TEACHERS + 31 STUDENTS (RANDOM SELECTION)= **47 PARTICIPANTS**

DATA COLLECTION: QUESTIONNAIRE

- ❖ 11 QUESTIONS / TWO SECTIONS: **ARABIC VS FRENCH + FRENCH VS ENGLISH**
- ❖ ADMINISTERED **ONLINE**



Results

Section	Question	Answers
Arabic vs French	1/ Arabic is underestimated in comparison to French in Algeria	About 70 % yes
	2/the use of French in the Algerian administration (including the local administration and the government)?	75 % against
	3/the use of French at universities and public spheres	50% against
	4/ The use of French in daily life in Algeria	Extension of colonial period Bilingual situation Personal choice
	5/ Is the use of French over Arabic a sign of a lost identity?	61% agree 25% neutral



Section	Question	Answers
English vs French	The presence and strenght of French in the world	85% weak and declining
	French is an aobstacle in Algeria's development	75% yes
	Rule out French as the FL1 in Algeria (second language)	80 % yes
	Replacing French with English	90% yes
	English develops the academic and scientific research field in Algeria	60% strongly agree 40% agree
	Implementing English as the FL1 in the education and higher education systems in Algeria	90% agree



Discussion

Based on the research results:

- French is losing its place to English in Algeria
- English is highly demanded by the people
- English is no longer exclusively a business and economy's need (as stated in Benrabeh, 2014), but a necessity in all fields especially education and science
- This linguistic orientation has become an ideological, developmental issue



Limitations and Further Research

Limitations:

- Small-scale work / narrowed focus
- Not extensive
- Sampling limitations due to Covid 19 lockdown

Further Research:

- Inclusion of all categories of people
- Large-scale research
- Deeper Analysis



References

- ▶ Belmihoub, Kamal. (2018). English in a multilingual Algeria. *World Englishes*. 37. 10.1111/weng.12294.
- ▶ Benrabah, M. (2013). *Language conflict in Algeria from colonialism to post-independence* (Multilingual matters (Series); 154). Bristol: Multilingual Matters.
- ▶ Benrabah, Mohamed.(2014) Competition between four “world” languages in Algeria, *Journal of World Languages*, 1:1, 38-59, DOI: 10.1080/21698252.2014.893676
- ▶ Bensouiah, Azzeddine. (Sep 2014), ‘English in Algerian universities – An ideological choice’ <https://www.universityworldnews.com/post.php?story=20190911081329173>
- ▶ ‘Would French collapse due to Al-Hirak in Algeria? (17/007/2019) <https://www.aljazeera.net/news/cultureandart/2019/7/17/>





Warmest Thank for Your Attention

*Looking Forward to your questions and valuable
comments*

